

RETLUX home



Smart double plug QUICK START GUIDE

ČEŠTINA

Popis ovládacích prvků:



Připojení k Wi-Fi

Krok 1: Stažení aplikace RETLUX HOME a registrace

- Naskenujte **QR kód** nebo vyhledejte aplikaci **„RETLUX HOME“** ve svém obchodě Apple App store nebo Google Play.
- Otevřete aplikaci **„RETLUX HOME“**, klikněte na **„Registrovat“** pokud ještě nemáte vytvořen účet nebo na **„Přihlásit“**, pokud jste si účet v minulosti vytvořili. K vytvoření účtu je potřeba Váš e-mail. Během registrace postupujte podle pokynů aplikace.

Krok 2: Rychlé párování produktu: (Doporučeno)

- Připojte Smart dvojzásuvku do elektrické sítě.
- Zkontrolujte, zda indikační kontrolka LED na této dvojzásuvce bliká v intervalu 2 x za sekundu.

Pokud kontrolka neblíká nebo bliká výrazně pomaleji než 2 x za sekundu, resetujte dvojzásuvku stiskem tlačítka ZAP/VYP na dobu 5 sekund. Kontrolka poté začne blikat v intervalu 2 x za sekundu.

- Otevřete aplikaci **„RETLUX HOME“** a klikněte na „+“ v pravém horním rohu a zvolte **„Přidat zařízení“**.
- V následujícím okně Vám Aplikace zobrazí obrázek nalezeného zařízení s názvem RSH 203, klikněte na ikonu tohoto produktu.
- Pozn. Pokud se tak nestalo, ujistěte se, že máte v telefonu povolen Bluetooth a služby pro určení polohy a zda má aplikace k této službě přístup.*
- V následujícím okně zvolte Vaši domácí Wi-Fi. Zadejte k ní **Heslo** (pozn. musí se jednat o 2,4 GHz síť).
- Chvilu vyčkejte, až Vám telefon zobrazí hlášení **„zařízení úspěšně přidáno“**, tento proces může trvat až 2 minuty. Následně můžete svou zásuvku pojmenovat kliknutím na symbol tužky.
- Proces přidávání ukončíte kliknutím na **„Dokončit“**.
- Nově přidané zařízení se objeví v seznamu **Všechna zařízení**, podržením prstu na kartě zařízení jej pak můžete přidat na domovskou obrazovku.

Manuální přidání produktu (EZ režim):

- pokud přidání zásuvkové lišty v rychlém režimu selže, je nutné přidat produkt ručně. V aplikaci klikněte na „+“ v pravém horním rohu a zvolte **„Přidat zařízení“**, v levé části obrazovky zvolte typ zařízení (zásuvky) a v seznamu vyberte Váš model. Aplikace Vás následně provede jednotlivými kroky, aby bylo možné produkt bez problému spárovat. Další podporu v podobě výukových videí naleznete zde:



Technická podpora:

Pokud se Vám nedáří zakoupený produkt zprovoznit či máte jiný problém spojený s jeho používáním, kontaktujte nás viz níže.

e-mail: info@retlux.cz

telefon (Po-Pá od 8 do 16 h.): +420 735 190 895

Plnohodnotnou verzi návodu naleznete na stránkách www.retlux.cz

Konektivita: Bluetooth, Wi-Fi 2.4 GHz

ĚKOLOGICKÁ LIKVIDACE

Na konci životnosti nesmí být elektrická zařízení likvidována jako netříděný komunální odpad. Vysloužit výrobky odnesť na vhodné sběrné místo v souladu s místními předpisy. Podrobnosti získáte u místních orgánů nebo ve sběrném místě.

Změny textu, provedení a technických údajů se mohou změnit bez předchozího upozornění. Vyhrazujeme si právo tyto změny provádět.

POUŽITÉ SYMBOLY

Výrobek splňuje požadavky EU na něj kladené. Výrobek je klasifikován jako elektrické zařízení podléhající směrnici o odpadních elektrických a elektronických zařízeních. Nevycházejte do komunálního odpadu. Třída ochrany CLASS II

Tímto FAST ČR, a.s., prohlašuje, že typ rádiového zařízení RSH 202, 203 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://www.retlux.cz>.

ENGLISH

Description of controls:



Connecting to Wi-Fi

Step 1: Download the RETLUX HOME app and register

- Scan the **QR code** or search for the **„RETLUX HOME“** app in the Apple App Store or Google Play Store.
- Open the **„RETLUX HOME“** app, click on **„Register“** if you have not created an account yet, or **„Sign in“** if you have created an account in the past. Your email is required to create an account. Follow the instructions in the app during registration



Step 2: Quick pairing: (Recommended)

- Connect the Smart double socket to the mains.
- Check that the LED indicator light on the double socket flashes at an interval of 2 times per second. If the indicator light does not flash or flashes significantly slower than 2 times per second, reset the double socket by pressing the ON/OFF button for 5 seconds. The light will then start flashing at an interval of 2 times per second.
- Open the **„RETLUX HOME“** app and click on „+“ in the upper right corner and select **„Add device“**.
- In the following window the app will show you a picture of the found device named RSH 202, click on the icon of this product.
- Note If that did not happen, make sure your phone has Bluetooth and location services enabled and that the app can access them.*
- In the following window, select your local Wi-Fi network and enter the **Password** (Note: it must be a 2.4 GHz network).
- Wait for a while until your phone displays the message **„Device successfully added“**. This can take up to 2 minutes. You can then name your socket by clicking on the pencil symbol.
- To complete the pairing process, click **„Finish“**.
- The newly added device will appear in the **All Devices** list. Press and hold the device tab to add it to the home screen.

Manual pairing (EZ mode):

- If adding a power strip in quick mode fails, you must add the product manually. In the app, click on „+“ in the upper right corner and select **„Add device“**, select the device type (socket) in the left part of the screen and select your model in the list. The app then guides you through the steps to pair the product seamlessly. Further support in the form of tutorial videos can be found here:



Technical support:

If you are unable to get the product you have purchased to work or have any other problem with its use, please contact us below.
email: info@retlux.cz
phone (Mon-Fri from 8 am to 4 pm): +420 735 190 895
Full version of the manual can be found at www.retlux.eu

Connectivity: Bluetooth, Wi-Fi 2.4 GHz

ECOLOGICAL DISPOSAL

At the end of their useful life, electrical equipment must not be disposed of as unsorted municipal waste. Take the end-of-life products to a suitable collection point in accordance with local regulations. Check with your local authority or collection point for details. Changes to text, design and technical specifications may occur without prior notice. We reserve the right to make such changes.

SYMBOLS USED

The product meets the EU requirements.

The product is classified as electrical equipment subject to the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive. Do not dispose of in municipal waste. Protection class: CLASS II

FAST ČR, a.s., hereby declares that the type of radio equipment RSH 202, 203 complies with the Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following website: <http://www.retlux.eu>.

SLOVENČINA

Popis ovládacích prvkov:



Pripojenie k Wi-Fi

Krok 1: Stiahnutie aplikácie RETLUX HOME a registrácia

- Naskenujte **QR kód** alebo vyhľadajte aplikáciu **„RETLUX HOME“** vo svojom obchode Apple App store alebo Google Play.
- Otvorte aplikáciu **„RETLUX HOME“**, kliknite na **„Registrovať“** ak ešte nemáte vytvorený účet alebo na **„Prihlásiť“**, ak ste si účet v minulosti vytvorili. Na vytvorenie účtu je potrebný váš e-mail. Počas registrácie postupujte podľa pokynov aplikácie.

Krok 2: Rýchle spárovanie produktu: (Odporúčané)

- Pripojte Smart dvojzásuvku do elektrickej siete.
- Skontrolujte, či indikačná kontrolka LED na tele dvojzásuvky bliká v intervale 2 x za sekundu. Ak kontrolka neblíka alebo bliká výrazne pomalšie než 2 x za sekundu, resetujte dvojzásuvku stlačením tlačidla ZAP/VYP na 5 sekúnd. Kontrolka potom začne blikáť v intervale 2 x za sekundu.
- Otvorte aplikáciu **„RETLUX HOME“** a kliknite na „+“ v pravom hornom rohu a zvolte **„Pridať zariadenie“**.
- V nasledujúcom okne vám aplikácia zobrazí obrázok nájdeného zariadenia s názvom RSH 203, kliknite na ikonu tohto produktu.
- Pozn. Ak sa tak nestalo, uistite sa, že máte v telefóne povolený Bluetooth a služby na určenie polohy a či má aplikácia k týmto službám prístup.*
- V nasledujúcom okne zvolte vašu domácu Wi-Fi. Zadaťte k nej **Heslo** (pozn.: musí íť o 2,4 GHz sieť).
- Chvilu vyčkajte, až vám telefón zobrazí hlásenie **„zariadenie úspešne pridané“**, tento proces môže trvať až 2 minúty. Následne môžete svoju zásuvku pomenovať kliknutím na symbol ceruzky.
- Proces pridávania ukončíte kliknutím na **„Dokončiť“**.
- Novopridané zariadenie sa objaví v zozname **Všetky zariadenia**, podržaním prsta na karte zariadení ho potom môžete pridať na domovskú obrazovku.

Manuálne pridanie produktu (EZ režim):

- ak pridanie zásuvkovej lišty v rýchlom režime zlyhá, je nutné pridať produkt ručne. V aplikácii kliknite na „+“ v pravom hornom rohu a zvolte **„Pridať zariadenie“**, v ľavej časti obrazovky zvolte typ zariadenia (zásuvky) a v zozname vyberte váš model. Aplikácia vás následne prevedie jednotlivými krokmi, aby bolo možné produkt bez problému spárovať. Ďalšiu podporu v podobe výukových videí nájdete tu:



Technická podpora:

Ak sa vám nedarí kúpený produkt spravdzkovať alebo máte iný problém spojený s jeho používaním, kontaktujte nás – pozrite nižšie.
e-mail: info@retlux.cz
telefon (Po – Pi od 8. do 16. h.): +420 735 190 895
Plnohodnotnú verziu návodu nájdete na stránkach www.retlux.sk

Konektivita: Bluetooth, Wi-Fi 2.4 GHz

ĚKOLOGICKÁ LIKVIDÁCIA

Na konci životnosti sa nesmú elektrické zariadenia likvidovať ako netriedený komunálny odpad. Doslužené výrobky odnesť na vhodné zberné miesto v súlade s miestnymi predpismi. Podrobnosti získate u miestnych orgánov alebo v zbernom mieste. Zmeny textu, vyhotovenia a technických údajov sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Vyhrazujeme si právo tieto zmeny vykonať.

POUŽITÉ SYMBOLY

Výrobok spĺňa požiadavky EÚ naň kladené. Výrobok je klasifikovaný ako elektrické zariadenie podliehajúce smernici o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach. Nevychádzajte do komunálneho odpadu. Trieda ochrany CLASS II

Týmto FAST ČR, a.s., vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia RSH 202, 203 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.retlux.sk>.

DEUTSCH

Beschreibung der Bedienelemente:



Verbindung zu Wi-Fi

Schritt 1: Herunterladen der RETLUX HOME App und Registrierung

- Scannen Sie den **QR-Code** oder suchen Sie im Apple App Store oder Google Play nach der App **„RETLUX HOME“**.
- Öffnen Sie die App **„RETLUX HOME“**, klicken Sie auf „Registrieren“, wenn Sie noch kein Konto erstellt haben, oder auf **„Anmelden“**, wenn Sie bereits ein Konto erstellt haben. Sie benötigen Ihre E-Mail, um das Konto zu erstellen. Befolgen Sie während der Registrierung den Anweisungen in der App.



Schritt 2: Schnelle Kopplung des Produkts: (Empfohlen)

- Schließen Sie die Smart-Doppelsteckdose an das Stromnetz an.
- Vergewissern Sie sich, dass die LED-Anzeige am Körper der Doppelsteckdose in einem Intervall von 2 x pro Sekunde blinkt. Wenn die Anzeige nicht oder deut-

lich langsamer als 2-mal pro Sekunde blinkt, setzen Sie die Doppelsteckdose zurück, indem Sie die EIN/AUS-Taste 5 Sekunden lang gedrückt halten. Die Anzeige blinkt dann in einem Intervall von 2 x pro Sekunde.

- Öffnen Sie die App **„RETLUX HOME“** und klicken Sie auf „+“ in der oberen rechten Ecke und wählen Sie **„Gerät hinzufügen“**.
- Im folgenden Fenster zeigt die App ein Bild des gefundenen Geräts mit der Bezeichnung RSH 203 an, klicken Sie auf das Symbol dieses Produkts.
- Bemerkung. Wenn nicht, vergewissern Sie sich, dass die App darauf zugreifen kann.*
- Wählen Sie im folgenden Fenster Ihr Heim-Wi-Fi aus und geben Sie das **Passwort** ein (Hinweis: Es muss sich um ein 2,4-GHz-Netzwerk handeln).
- Warten Sie eine Weile, bis Ihr Handy die Meldung **„Gerät erfolgreich hinzugefügt“** anzeigt, dieser Vorgang kann bis zu 2 Minuten dauern. Danach können Sie Ihre Steckdose benennen, indem Sie auf das Bleistiftsymbol klicken.
- Beenden Sie das Hinzufügen, indem Sie auf **„Fertigstellen“** klicken.
- Das neu hinzugefügte Gerät wird in der Liste **Alle Geräte** angezeigt, und wenn Sie die Registerkarte des Geräts mit dem Finger gedrückt halten, können Sie das Gerät zu Ihrem Startbildschirm hinzufügen.

Manuelles Hinzufügen von Produkten (EZ-Modus):

- wenn das Hinzufügen der Steckdoseleiste im Schnellkopplungsmodus fehlschlägt, müssen Sie das Produkt manuell hinzufügen. Klicken Sie in der App auf „+“ in der rechten oberen Ecke und wählen Sie **„Gerät hinzufügen“**, wählen Sie den Gerätetyp (Steckdose) im linken Abschnitt des Bildschirms und wählen Sie Ihr Modell in der Liste. Die App führt Sie dann durch einzelne Schritte für eine einwandfreie Kopplung des Produkts. Weitere Unterstützung in Form von Lehrvideos finden Sie hier:



Technischer Support:

Wenn Sie das von Ihnen gekaufte Produkt nicht in Betrieb nehmen können oder ein anderes Problem mit seiner Verwendung haben, kontaktieren Sie uns bitte unten.
E-Mail: info@retlux.cz
Telefon (Montag bis Freitag von 8 bis 16 Uhr): +420 735 190 895
Konnektivität: Bluetooth, Wi-Fi 2.4 GHz

UMWELTFREUNDLICHE ENTSORGUNG

Elektrogeräte dürfen am Ende ihrer Lebensdauer nicht als unsortierter Siedlungsabfall entsorgt werden. Geben Sie die Altprodukte an einer geeigneten Sammelstelle gemäß den örtlichen Vorschriften ab. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder Sammelstelle, um Näheres zu erfahren. Der Text, die Ausführung sowie technische Angaben können ohne vorherige Mitteilung geändert werden. Wir behalten uns das Recht vor, solche Änderungen vorzunehmen.

VERWENDETE SYMBOLE

Das Produkt entspricht den EU-Anforderungen. Das Produkt ist als Elektrogerät eingestuft, das der Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte unterliegt. Entsorgen Sie es nicht über den Hausmüll. Schutzklasse CLASS II

FAST ČR, a.s., erklärt hiermit, dass der Typ der Funkanlage RSH 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107 und 108 mit der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist der Website <http://www.retlux.eu> zu entnehmen.

POLSKI

Opis elementów sterujących:



Łączenie z Wi-Fi

Krok 1: Pobierz aplikację RETLUX HOME i zarejestruj się

- Zeskanuj kod **QR** lub wyszukaj aplikację **„RETLUX HOME“** w sklepie Apple App Store lub Google Play.
- Otwórz aplikację **„RETLUX HOME“**, kliknij na **„Zarejestruj się“**, jeśli nie masz jeszcze konta, lub **„Zaloguj się“**, jeśli utworzyłeś konto w przeszłości. Twój adres e-mail jest wymagany do utworzenia konta. Postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji podczas rejestracji.

Krok 2: Szybkie parowanie produktów: (Zalecane)

- Podłącz inteligentne podwójne gniazdo do sieci elektrycznej.
- Sprawdź, czy kontrolka LED na korpusie podwójnego gniazda miga z częstotliwością 2 razy na sekundę. Jeśli wskaźnik nie miga lub miga znacznie wolniej niż 2 razy na sekundę, zresetuj podwójne gniazdo, naciskając przycisk ON/OFF przez 5 sekund. Następnie kontrolka będzie migać z częstotliwością 2 razy na sekundę.
- Otwórz aplikację **„RETLUX HOME“** i kliknij na „+“ w prawym górnym rogu i wybierz **„Dodaj urządzenie“**.
- W następnym oknie aplikacja wyświetli obraz znalezionego urządzenia o nazwie RSH 203, kliknij ikonę tego produktu. *Uwaga. Jeśli tak się nie stało, upewnij się, że w telefonie są włączone usługi Bluetooth i lokalizacja oraz że aplikacja ma*

